



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Киев, 2013 год

MC.DEC/7/13
6 December 2013

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день двадцатой встречи
MC(20) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 7/13

БОРЬБА С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ

Совет министров,

вновь подтверждая соответствующие обязательства ОБСЕ 2000–2008 годов и Вильнюсскую декларацию Совета министров о борьбе со всеми формами торговли людьми 2011 года,

подтверждая стратегическую ценность Плана действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми 2003 года, в котором государствам-участникам предлагаются новейшие рекомендации о действиях, которые должны быть предприняты на международном и национальном уровнях в области преследования, предупреждения и защиты, и определяется деятельность соответствующих исполнительных структур ОБСЕ,

будучи глубоко озабочен значительным ростом ТЛ, как транснациональной, так и внутренней, во всех ее формах и вновь заявляя об особой необходимости принятия более решительных мер по противодействию сложным существующим и возникающим тенденциям и схемам в ТЛ,

одобряет принятие Добавления к Плану действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми "Спустя одно десятилетие" Решением № 1107 Постоянного совета и считает, что Добавление "Спустя одно десятилетие" должно стать неотъемлемой частью Плана действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми 2003 года.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Присоединившись к консенсусу по решению Совета министров иностранных дел государств – участников ОБСЕ о борьбе с торговлей людьми, хотели бы заявить следующее.

Торговля людьми в целях сексуальной и трудовой эксплуатации, включая торговлю детьми, а также в целях извлечения органов, тканей и клеток приобрела глобальный характер. Для борьбы с этой угрозой необходим комплексный подход, включающий меры по предупреждению, эффективному расследованию преступлений, привлечению к ответственности виновных, защите жертв, а также создание социально-экономических условий, при которых торговля людьми не могла бы развиваться.

Отмечаем, что разработанный проект дополнения к Плану действий позволяет расширить сферу обязательств ОБСЕ в этой сфере, в первую очередь, направленных на борьбу с такими формами трэффикинга, как сексуальная эксплуатация, включая детей, а также торговля людьми в целях извлечения органов.

Вместе с тем вызывает сожаление, что в упомянутом решении не отражены некоторые новые формы трэффикинга, которые представляют реальную угрозу здоровью и жизни людей, в частности, связанные с извлечением тканей и клеток человека. Такой подход снижает эффективность усилий государств-участников ОБСЕ по противостоянию новым вызовам и угрозам, разработке соответствующей политики и использованию адекватных мер реагирования.

Российская Федерация исходит из того, что в рамках борьбы со всеми формами торговли людьми в ОБСЕ будет уделяться должное внимание изучению, сбору информации и обмену эффективным опытом противодействия торговле людьми в целях извлечения тканей и клеток человека.

Исходим также из того, что для предотвращения торговли людьми необходимы дополнительные энергичные меры по ликвидации спроса на "живой товар" в странах, в которые направлены его основные потоки.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению Совета министров иностранных дел государств – участников ОБСЕ, а также к Журналу дня сегодняшнего заседания Совета Министров".

MC.DEC/7/13
6 December 2013
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Святого Престола:

"Принятие консенсусом Добавления к Плану действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми "Спустя одно десятилетие" не означает, что упомянутые в тексте не согласованные публикации или инструменты являются официальными документами Организации. Поэтому их не следует считать одобренными всеми государствами-участниками.

В связи с вышеизложенным Святой Престол выражает свою оговорку в отношении статьи 5 главы III, озаглавленной "Предотвращение торговли людьми", подзаголовок "Действия институтов и органов", и не соглашается с каждым отдельным инструментом или всеми их частями, разработанными или используемыми Отделом по гендерным вопросам Секретариата ОБСЕ".